



④ 商工観光会館(B-しっぷ)
Commerce and Tourist Center
 (Alias: B Ship)
 鯨の絵が目印の建物内に観光協会とホエールウォッチング協会商工会の窓口があります。
 This building houses Tourist Association, Whale-Watching Association, and Commerce Association desks. Recognize it by the whale painting on the outside.



③ 三日月山展望台
Mikazuki Mountain Observation Platform
 美しい夕陽や星空が見られます。シーズン中はザウウグヰラのウォッチングも可能です。
 Catch incredible sunsets and starry skies here. During whale-watching season you can also spot humpbacks.



② 宮之浜
Miyanoama Beach
 シュノーケリングに最適な海岸で、様々な魚や発達した珊瑚を見ることができます。
 An ideal spot for snorkeling, this is the perfect place to view a wonderful variety of fish and spectacular coral.



① 兄島海域公園
Anijima Island Marine Park
 船でのみアクセスできる場所ですが、透明度を誇る海域には数多くの魚が生息します。
 This area of crystal-clear seawaters, accessible only by boat, is full of an incredible array of fish.



⑩ 北港
Kitako Port
 かつて集落だった一帯で、無人となった現在も、当時の小学校や港の跡地が残っています。
 Though now uninhabited, this area was once home to a village. One can still see the remnants of an elementary school and harbor.



⑪ 石門
Sekimon
 小笠原の固有植物が数多く自生する一帯です。入林には認定ガイドの同行が必要です。
 This area is home to a myriad of flora unique to Ogasawara. You must be with a licensed guide to enter.



⑥ 小笠原ビジターセンター
Ogasawara Visitor Center
 小笠原の歴史や自然・民俗に関する様々な資料が展示されている場所です。
 The Center exhibits various materials on the history, natural setting, and people of Ogasawara.



⑧ 小笠原世界遺産センター
Ogasawara World Heritage Center
 小笠原の貴重な生態系や生き物について知ることができます。
 You can learn about unique biodiversity and creatures of Ogasawara here.



⑦ 旭山
Mt. Asahi-yama
 遊歩道の終点である山頂からは、海の色が濃淡がとても美しい二見湾が一望できます。
 From the end of the hiking course (the summit), take in a magnificent view of the shimmering blue tones of Futami-ko Harbor.



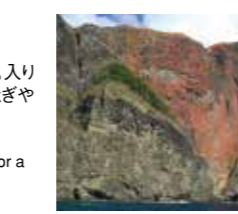
⑧ 小笠原海洋センター
Ogasawara Marine Center
 保護増殖を目的とした展示水槽では、アオウミガメが観察できるほか、海洋生物やクジラ関連の展示もあります。
 Watch the green turtle, or have a look at our marine life and whale exhibit. We're here to ensure successful breeding of the organisms.



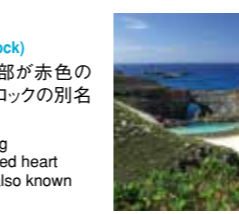
⑨ 境浦
Sakaiura Beach
 沖合の座礁船がシンボルの海岸で、白い砂浜と水辺まで迫る森が独特の景観を成します。
 This white sandy beach of shoals is a peaceful cove. Its calm waves make for a very pleasant swimming experience.



⑩ 小港海岸
Kominato Beach
 遠浅で白い砂浜が広がる海岸です。入り江になっているため波が穏やかで泳ぎやすいです。
 This white sandy beach of shoals is a peaceful cove. Its calm waves make for a very pleasant swimming experience.



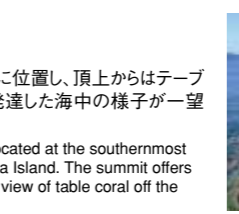
⑪ 千尋岩
Chihiro-iwa (Alias: Heart Rock)
 円縁湾に面した絶壁の一部が赤色のハート形をしており、ハートロックの別名があります。
 Because part of the cliff facing Maruberiwan Bay features a red heart formation, the Chihiro-iwa is also known as the Heart Rock.



⑫ 南島
Minamijima Island
 白い砂浜に広がる扇形の景観は格別です。上陸には認定ガイドの同行が必要です。
 The views of the white sands of Ogi-ike are truly exceptional. Note that you need a licensed guide to enter this area.



⑬ 小富士
Mt. Kofuji
 母島最南端に位置し、頂上からはテーブルサンゴが発達した海中の様子が一望できます。
 Mt. Kofuji is located at the southernmost tip of Hahajima Island. The summit offers a magnificent view of table coral off the coast.



⑭ 御幸の浜
Miyukinohama Beach
 この海岸には貨幣石という大型有孔虫の化石が見られ、周辺は特別保護地区に指定されています。
 This beach features a large foraminifer fossil called a nummulite. The surrounding area is a special protected zone.



⑬ 乳房山
Mt. Chibusayama
 標高 463mで父島母島の最高峰です。固有動植物の宝庫で特別天然記念物のメグロに出会えることもあります。
 At 463 meters above sea level, this is the highest peak of both Chichijima and Hahajima. The area is a treasure trove of unique flora and fauna, including the Bonin honeyeater, a special national treasure.



⑯ 小笠原村郷土資料館(ROSS記念館)
Ogasawara Local Museum
 (Alias: Ross Museum)
 母島特産のROSS石で造られた建物で、島の生活の紹介や民芸の体験を行っています。
 This museum, made from Ross stone (a local product of Hahajima), offers an introduction to island life and local folk art.



⑮ 母島観光協会
Hahajima Tourist Association
 船客待合所内にあり、母島観光の拠点。乳房山登山記念証の発行サービスも行っています。
 This branch is located in the ship passenger waiting room. Visitors can get a certificate saying that they climbed Mt. Chibusaya here.



⑰ 旧ヘリポート
Old Heliport
 もともとヘリポートだった場所ですが、夜は周囲が暗く開けているため星空観察に最適です。
 Because the area used to be a heliport, the nights are exceptionally dark, making this a wonderful place to view the stars.